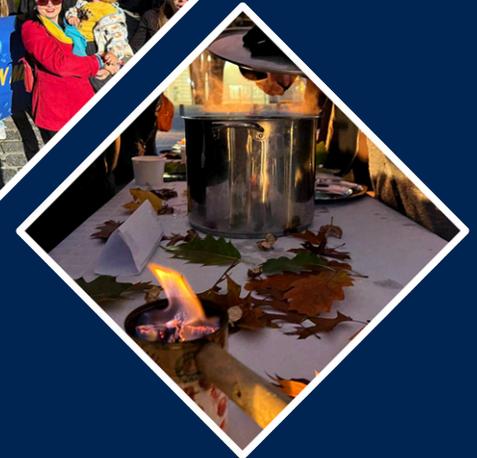


2  
0  
2  
2  
-  
2  
0  
2  
5

# PROGRAMME FRANCO-UKRAINIEN





## À l'occasion du 2me Forum Franco-Ukrainien "Global Ukraine – Un nouvel espace de leadership à Metz"

Depuis plus de vingt-cinq ans, Metz entretient une relation fidèle, profonde et exigeante avec l'Ukraine. Ce lien d'amitié, d'abord universitaire, s'est mué au fil du temps en une coopération structurée, solide, capable de répondre aux défis d'un monde bouleversé. Dans le contexte dramatique de la guerre que traverse l'Ukraine depuis 2022, Metz a choisi de ne pas rester spectatrice. Elle a agi : en soutenant les populations déplacées, en renforçant ses liens avec Tchernihivsi – sa ville sœur – et en contribuant à faire de notre territoire un pôle européen d'initiatives concrètes pour la reconstruction, l'innovation et l'avenir commun.

Le 2me Forum Franco-Ukrainien que nous avons l'honneur d'organiser cette année est bien plus qu'un événement symbolique. Il est un lieu de convergence des savoirs, des volontés et des engagements. Il rassemble des diplomates, des universitaires, des décideurs publics, des entrepreneurs, des membres de la diaspora, tous animés par la volonté de bâtir une Ukraine forte, libre, tournée vers l'Europe.

À Metz, ville de paix, de culture et d'engagement, nous croyons que l'alliance entre éducation, innovation et coopération est la meilleure réponse à la violence et à la fragmentation. Le jumelage avec Tchernihivsi, le partenariat avec l'Université de Lorraine, les échanges citoyens et les initiatives économiques convergent ici, dans ce Forum, pour donner un visage humain à la solidarité.

Je veux remercier chaleureusement le Dr Violeta MOSKALU, cheville ouvrière de ce réseau franco-ukrainien exemplaire, ainsi que tous les partenaires, intervenants et institutions mobilisés. Et je souhaite beaucoup de courage aux diplômés du programme universitaire franco-ukrainien en Management et Commerce International de l'IAE Metz School of Management – Université de Lorraine.

En accueillant ce Forum, Metz affirme une fois encore sa vocation européenne et humaniste. Elle confirme que la diplomatie des territoires peut être un levier stratégique de reconstruction et d'unité. Et elle réaffirme que la France, l'Ukraine et l'Europe ont un avenir à écrire ensemble - dans la confiance, la liberté et la paix.

**François GROSDIDIER**

Maire de Metz

Président de l'Eurométropole de Metz

Conseiller régional, région Grand Est



L'action de l'Université de Lorraine est guidée par des valeurs fortes : universalité, créativité, réflexivité, responsabilité et solidarité. Cette dernière se réalise chaque jour à travers la transmission des savoirs, la recherche et la dynamique d'innovation à laquelle nous participons sur nos territoires. Elle se déploie dans les politiques que nous menons en matière d'inclusion, d'accompagnement et de protection de celles et ceux qui en ont besoin. Elle se traduit enfin dans les efforts quotidiens que nous produisons pour défendre l'égalité des chances et l'accessibilité du plus grand nombre à l'enseignement supérieur, selon ses capacités et motivations, et quel que soit son lieu de résidence, son origine sociale ou bien encore sa nationalité.

Dans un monde marqué par des conflits armés et des crises idéologiques et politiques profondes, les universités ont la responsabilité d'offrir à chacune et chacun la possibilité d'apprendre et de s'épanouir, mais aussi de se construire un esprit critique. Pourtant, l'accès à l'éducation est souvent le premier droit fondamental remis en cause en situation de guerres, persécutions, censures, ou bien encore de pauvreté et de catastrophes naturelles. Il est de notre devoir de le défendre.

L'Université de Lorraine remplit son rôle de fonction refuge, en offrant un abri aux universitaires persécutés, mais aussi aux étudiantes et étudiants en exil. Les actions à destination de nos partenaires ukrainiens sont nombreuses : accueil de collègues enseignant-es-chercheur-es et chercheur-es, enseignement du français aux étudiant-es, création d'un laboratoire commun hors-les-murs, don pour la reconstruction de la Université Nationale Taras Shevchenko de Kyiv, création du Diplôme Universitaire franco-ukrainien et de l'Université d'été.

Ces témoignages d'ancien-nes étudiant-es nous rappellent à quel point construire des ponts, entre les pays et les cultures, est bien plus bénéfique qu'ériger des murs.

Une université solidaire est une université qui se donne les moyens de construire un avenir commun, où la connaissance et la science sont mises au service de toutes et tous pour éveiller les esprits et transmettre aux futures générations un monde où les choix sont éclairés non par des croyances mais par la science.

**Pr Hélène BOULANGER**  
Présidente de l'Université de Lorraine



Quand en 2022, en pleine tempête géopolitique, je suis contacté par une de nos anciennes étudiantes, franco-ukrainienne, Violeta MOSKALU, docteur en sciences de gestion pour me proposer de faire porter par l'IAE un diplôme franco-ukrainien, j'ai tout de suite compris que ce projet de diplôme allait bien au-delà d'un simple parcours académique.

Il portait un message, une promesse, un engagement : celui de de l'IAE Metz School of Management de l'Université Lorraine, à ouvrir nos portes, nos savoirs et nos valeurs à une jeunesse ukrainienne courageuse et résiliente.

Trois années plus tard, je ressens une immense fierté en découvrant le chemin parcouru. Ce programme est devenu un pont entre nos cultures, une aventure collective dans laquelle l'université, les collectivités locales, la fondation ID+ et le monde associatif sont tous engagés. Nous avons sus en quelques semaines construire un programme, stabiliser un budget et organiser le recrutement et l'accueil des étudiants tant sur le volet académique que le volet social.

Ce Livre d'or en témoigne avec éclat : chaque page révèle des visages, des souvenirs, des élans et surtout, des espoirs. Ce sont ceux de jeunes femmes et hommes venus d'Ukraine, qui ont choisi Metz comme escale, et qui repartent aujourd'hui enrichis et transformés.

Je veux ici remercier l'ensemble de la présidence de l'université, Lorraine Université d'Excellence, les équipes pédagogiques et administratives, les familles d'accueil, les partenaires institutionnels, les associations et bien sur celle qui est à l'origine de ce projet et en assure aujourd'hui la responsabilité comme maître de conférences associée à l'IAE.

Ce programme représente une étape importante dans l'ouverture de l'IAE Metz vers l'international, et plus particulièrement vers l'Europe de l'Est. Nous continuerons à porter haut cette dynamique, car nous croyons que les IAE doivent être, aujourd'hui plus que jamais, des carrefours d'échanges académiques, mais aussi des lieux de paix.

À vous, chères et chers diplômé(e)s, je souhaite bon vent. Restez fidèles à votre rêve et souvenez-vous que Metz sera toujours votre maison d'études, et l'IAE - votre première rampe de lancement européenne.

**Pr Julien HUSSON**

Directeur

IAE Metz School of Management

Université de Lorraine



## La lumière de l'Ukraine au cœur de l'Europe – à Metz, une nouvelle génération de leaders se forme au service de deux nations

Vivre chaque jour aux côtés de ces jeunes, c'est voir l'avenir de l'Ukraine battre à toute vitesse, avec audace, générosité et lumière. Ils portent en eux une mission immense : reconstruire un pays blessé mais debout, qui sait aujourd'hui plus que jamais que sa place est au cœur de l'Europe et se bat de toutes ses forces pour l'avenir de l'Europe.

Ce livre est leur Mriya – leur rêve devenu trajectoire partagée – lancé vers de nouveaux horizons, sans jamais oublier que Metz reste leur piste d'atterrissage, leur refuge, leur famille à jamais.

À vous, nos chers partenaires et copilotes, merci de nous aider à maintenir le cap avec une vision et un cœur fidèles, même quand les vents sont contraires ou que le brouillard géopolitique rend la visibilité difficile.

Ces étudiants sont devenus des Ambassadeurs de l'Ukraine en Europe, mais aussi de la France et de la francophonie en Ukraine - et nous sommes toutes et tous, à jamais, des Ambassadeurs de la Ville de Metz, cette ville qui nous a unis et que nous porterons dans nos cœurs partout où nous volerons. Car ici, à Metz, nous avons semé bien plus que des connaissances : nous avons construit des ponts interculturels, forgé une communauté de jeunes qui osent et qui ont une vision, et fait naître des vocations.

Ce programme franco-ukrainien est beaucoup plus qu'un pont : c'est une boussole, une promesse, une déclaration d'amour à l'Europe des peuples et des libertés. Et cette jeunesse, enracinée dans nos deux cultures, est prête à en écrire l'avenir - avec courage, noblesse et une profonde humanité.

**Dr Violeta MOSKALU**  
Directrice Académique  
Programme Franco-Ukrainien  
Université de Lorraine

Ce Livre d'or a été imaginé et créé par les alumni du programme DU FR-UKR, pour célébrer l'amitié franco-ukrainienne qui nous unit.

L'équipage de ce vol symbolique est composé d'étudiant-e-s de trois promotions (2022–2025), embarqués ensemble à bord de notre avion imaginaire, Mriya.

Mais le trajet ne commence pas avec nous. Il remonte à 1999, année où les premières collaborations universitaires messines entre l'Ukraine et la France ont vu le jour.

C'est là, sur cette piste symbolique, que notre grand voyage a pris son élan.

Aujourd'hui, **Mriya** prend son envol — avec à son bord nos souvenirs, nos voix, nos liens.

**Bienvenue à bord !**



# POURQUOI L'AVION «MRIYA» ?

(Mriya signifie rêve en ukrainien)

L'avion An-225 Mriya, conçu à Kyiv dans les années 1980, était le plus grand avion au monde. Il symbolisait l'ingéniosité, la puissance industrielle et la capacité de rêve du peuple ukrainien. Ce géant des airs, unique en son genre, n'a jamais eu d'équivalent: il pouvait transporter des charges exceptionnelles, mais portait surtout une charge symbolique immense.

Le Mriya était un ambassadeur volant de l'Ukraine dans le monde entier — un pont entre les nations, un vecteur d'espoir, d'aide humanitaire, de coopération internationale.

Hélas, cet avion emblématique a été détruit en février 2022 lors de l'attaque de l'aéroport de Hostomel, dans les premiers jours de l'invasion à grande échelle de l'Ukraine. Sa perte a bouleversé des millions de personnes en Ukraine et au-delà.

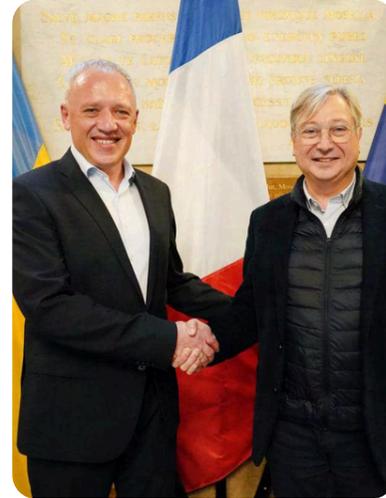
Mais son nom reste vivant : Mriya – le rêve – ne meurt jamais. En reprenant son image pour cette aventure collective, nous, anciens étudiants ukrainiens de la promotion DU FR-UKR, embarquons symboliquement avec vous, nos amis français, dans un voyage de mémoire, de culture, de solidarité – un voyage vers un avenir que nous rêvons et réaliserons ensemble.





1999

Accord de partenariat entre l'UPVM et l'Université Nationale de Chernivtsi Yuriy Fedkovych



2004

Création de l'Association franco-ukrainienne de formation, culture et solidarité Echanges Lorraine Ukraine (ELU) par les Alumni des échanges universitaires Metz-Chernivtsi



Signature de la charte de jumelage entre les villes de Metz et Chernivtsi

Lancement du diplôme universitaire franco-ukrainien en Management et Commerce International au sein de l'IAE Metz School of Management - Université de Lorraine

2022

3 délégations UPVM en Ukraine (Kyiv, Chernivtsi), création de la Summer School Franco-ukrainienne

2010

2011

2012

Création de l'Ecole Ukrainienne à Metz par l'Association ELU

2014



# IMPRESSIONS

2022 - 2023 - 2024 - 2025



“Je suis arrivée à Metz en 2022, dans un moment où tout avait changé — pour moi, comme pour tant d'autres Ukrainiens, stressés et traumatisés à cause de la guerre...

Je ne savais pas ce qui m'attendait, mais ce programme a été une vraie chance, une porte ouverte vers un nouveau départ.

Je me souviens encore de l'un de nos tout premiers jours à l'université — c'était le début de la toute première promotion du diplôme franco-ukrainien. Ce jour-là, nous avons rencontré une équipe de télévision, nous faisons connaissance les uns avec les autres... Il y avait tant d'émotion, d'incertitude, de nervosité. Mais c'était aussi le début de quelque chose de beau, d'inattendu, d'important.

Aujourd'hui, je vis toujours à Metz. Je travaille, je m'implique, je construis une nouvelle vie. Cette année intense m'a transformée. Grâce à ce programme, je me suis redécouverte. Et je n'ai jamais regretté ce choix”.

**Tetiana Pohorena**

Étudiante de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023





“Pendant la première promotion DU FR-UKR 2022-2023, j’ai eu la chance de vivre dans une famille d’accueil. Dès mon arrivée en septembre 2022, la famille Lemaire m’a ouvert ses portes et m’a aidé à m’adapter. Ils m’ont soutenu dans mes études, mes démarches et m’ont fait découvrir la vie locale. C’était l’occasion pour moi de voir comment vit une vraie famille française, de pratiquer la langue au quotidien et de mieux comprendre la culture. Cette expérience a été un vrai témoignage de solidarité, humaine et enrichissante, que je n’oublierai jamais”.

**Oleksandr Polishchuk**

Étudiant de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023



“25.03.2023, Gala-Dîner ukrainien, soirée gastronomique et culturelle ukrainienne avec dîner traditionnel, musique live et tirage au sort. Un moment convivial pour faire découvrir l’Ukraine et la soutenir”.

**Oleksandr Polishchuk**

Étudiant de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023

“Une période très importante de mon séjour à Metz a été les six premiers mois passés dans ma famille d'accueil. J'ai vécu dans la petite ville d'Amnéville chez une merveilleuse jeune famille, Damien et Aurélie. Ils ont deux filles adorables, Emmeline et Clémence. Cette famille m'a accueillie comme l'une des leurs, et nos relations sont devenues très fortes !

Avant mon arrivée en France, je ne parlais pas du tout le français, mais ils m'ont aidée à m'exprimer et à améliorer ma prononciation. Grâce à eux, j'ai aussi réalisé un rêve d'enfance : pendant un certain temps, j'ai pratiqué le patinage artistique.

Cette famille est devenue très proche et chère à mon cœur, car elle m'a aidée à m'adapter à une nouvelle culture, à apprendre la langue, à gérer toutes les démarches administratives, et m'a initiée à ses traditions. Ils ont toujours été là pour me soutenir. Je leur suis très reconnaissante et je les aime profondément !”

## Polina Petrova

Étudiante de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023



“J'ai travaillé comme professeure de danse folklorique ukrainienne pour enfants et adultes, à l'Ecole Ukrainienne de Metz, tous les dimanches matin. Pendant cette période, nous avons non seulement appris les mouvements de base de la danse traditionnelle ukrainienne, mais aussi préparé trois chorégraphies éclatantes que nous avons présentées avec succès lors du spectacle de fin d'année !”

## Polina Petrova

Étudiante de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023



“Préparation du rôle de la méchante maîtresse de maison pour le VERTEP (les étudiants ont mis en scène ce spectacle théâtral de Noël, tradition ukrainienne qui remonte au 16<sup>me</sup> siècle; du temps soviétique les Ukrainiens risquaient la prison en célébrant le VERTEP, interdit par le pouvoir).

Ces VERTEPs restent parmi mes plus beaux souvenirs de notre année étudiante. Les répétitions, les chansons, les fous rires, les costumes... On formait vraiment une belle équipe. Sur cette photo, on prépare Andrii Velts pour son rôle légendaire de la méchante maîtresse de maison. C'était drôle et tellement chaleureux à la fois. Une époque que je garde précieusement dans mon cœur.

Cette année a été très riche, pleine de moments forts et d'expériences marquantes. Je suis vraiment reconnaissante d'avoir pu y participer, de faire partie de la première promotion de ce diplôme franco-ukrainien unique au monde et de contribuer à écrire cette histoire. C'est une expérience unique qui restera toujours importante pour moi”.

**Hanna Omelchenko**

Étudiante de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023

“Dans notre groupe, il y avait plus de leaders que d'exécutants, ce qui était amusant et nous a appris à bien coopérer les uns avec les autres, indépendamment des relations personnelles”.

**Mykyta Khoroshko**

Étudiant de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023



# KVITKA BOUTIQUE SOLIDAIRE

---

Parmi les projets phares développés dans le cadre du diplôme franco-ukrainien, en collaboration avec l'association Echanges Lorraine Ukraine, figure la création de la boutique solidaire Kvitka.

Située au cœur de Metz, Kvitka est bien plus qu'un simple point de vente. C'est un lieu de mémoire, de culture et d'engagement. Ce projet est né grâce à l'énergie, la créativité et l'engagement des étudiants du diplôme franco-ukrainien, qui ont consacré de nombreuses heures – parfois entre deux cours, parfois tard le soir – à concevoir, structurer et animer ce lieu. Chaque détail raconte une histoire, chaque rayon reflète une part d'Ukraine.

Mais Kvitka est aussi un projet profondément solidaire : une partie des bénéfices est dédiée à l'envoi de matériel humanitaire vers l'Ukraine, afin de soutenir les populations touchées par la guerre. Chaque achat devient ainsi un acte de soutien concret et porteur d'espoir.

Ce qui rend Kvitka encore plus exceptionnelle, devenue, c'est sa continuité : chaque année, de nouveaux étudiants prennent le relais, s'investissent avec la même passion et poursuivent cette aventure humaine. Kvitka est devenu un symbole vivant de ce que peut accomplir une jeunesse engagée, unie par les valeurs de solidarité, de culture et d'espoir.





“Heureuses et fières de tenir nos diplômes dans les mains !

C’était une cérémonie incroyable – tout comme l’année d’études qui précédait - pleine d’émotions, de mots chaleureux et de sourires sincères.

De nouveaux horizons et de grands rêves nous attendent. Nous l’avons fait !”.

**Taisiia Chovhaniuk et Oksana Rokocha**

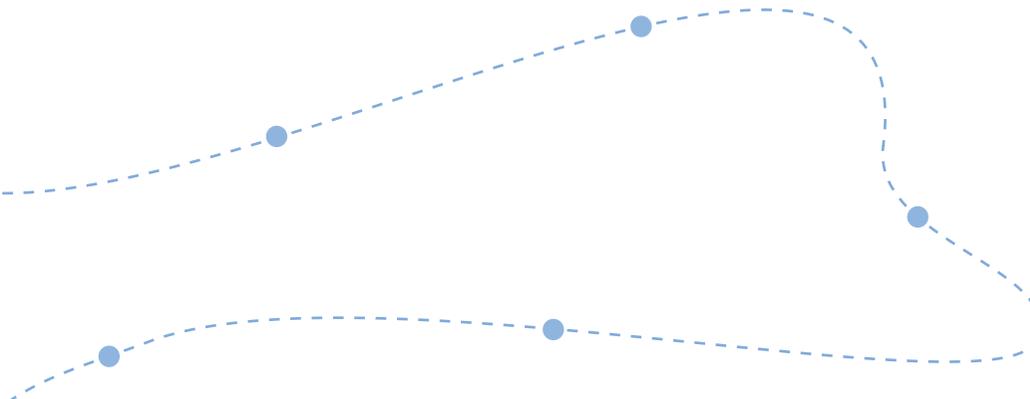
Étudiantes de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023



“Notre ami Jean-Paul m’appelait « Dnipro » parce qu’il pensait que j’avais été nommé d’après la rivière”.

**Dmytro Chepyshko**

Étudiant de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023

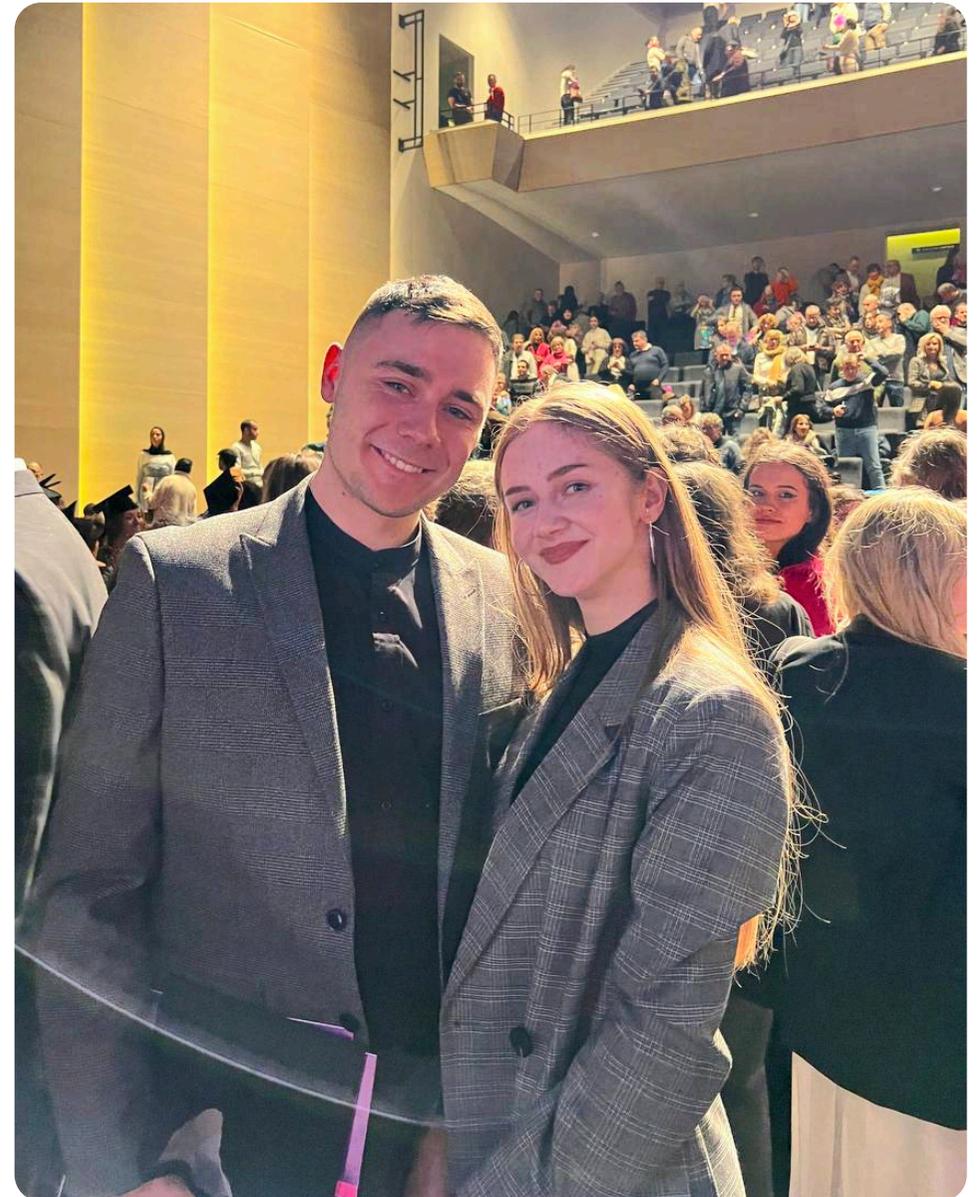
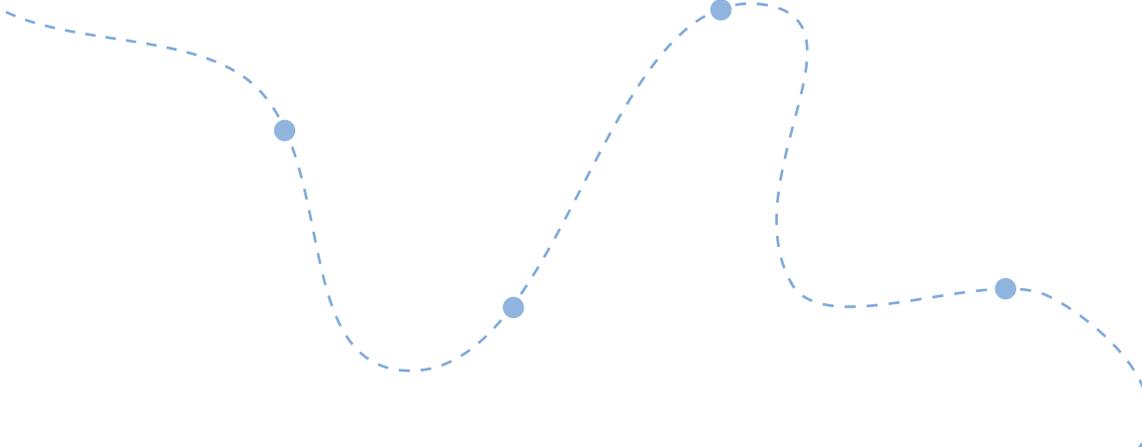


“La cérémonie de remise des diplômes restera pour nous un souvenir inoubliable. Après toutes les difficultés, les longues soirées d'études et surtout des mois de travail acharné, ce jour-là nous avons enfin récolté les fruits de nos efforts.

Entourés de nos amis, professeurs et proches, nous avons ressenti une immense fierté. Ce moment a marqué l'aboutissement d'un long chemin et une réussite méritée”.

**Dmytro Chepyshko et Taisiia Chovhaniuk**

Étudiants de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023





“Une initiative super cool, c'était de créer des vidéos de félicitations d'anniversaire dans un style comique.

Avec les étudiants de la deuxième promotion DU FR-UKR, on a fait des films sympas qui ont permis de renforcer l'esprit d'équipe, de développer des idées, de les gérer et, surtout, de faire plaisir à quelqu'un lors d'une journée spéciale, etc.”.

**Andrii Velts**

Étudiant de la 1<sup>ère</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023



“J'adore chacune de ces vidéos et chaque étape de leur création. Je remercie tous les étudiants qui m'ont aidé à créer ces vidéos, ils m'ont rendu plus heureux, car cela m'a donné un coup de boost et m'a apporté une énergie supplémentaire”.

**Andrii Velts**

Étudiant de la 1<sup>ère</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023



“Je me souviens encore du tout début. On arrivait de villes, de parcours, de mondes différents, un peu perdus parfois entre les langues, les cultures, les attentes. Pour moi, le Diplôme franco-ukrainien, c'était plus qu'un simple programme d'études — c'était un nouveau souffle, un point de départ, une période qui m'a transformée.

C'est dans ce contexte qu'est né Galasvita — un projet très précieux pour moi, qui a réuni un groupe d'étudiants autour de l'organisation de soirées poétiques et musicales. On s'est réunies pour soutenir culturellement la diaspora ukrainienne, récolter des fonds pour le support de l'Ukraine en temps de guerre et encourager les échanges franco-ukrainiens.

Nous avons organisé ces soirées à Paris, Luxembourg, Dijon, Metz, Strasbourg, Nancy, Bruxelles... Je suis souriante toujours quand je me rappelle chaque préparation, chaque voyage, et les émotions après chaque événement. « Galasvita » a été plus qu'un projet culturel : c'était une manière de se rassembler, d'agir ensemble, et de garder vivante une part de notre identité et de notre solidarité. Et tout cela n'aurait jamais été possible sans le cadre, l'élan et la confiance que nous a donnés le Diplôme franco-ukrainien.

Merci de nous avoir offert l'espace pour rêver, créer et grandir. Merci à toutes et tous qui font partie de mes souvenirs de cette période”.

**Ivanna Saliuk**

Étudiante de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023





“Il n’y a pas une date plus importante qu’une autre, car chaque événement et chaque activité reflètent l’initiative de faire connaître la culture ukrainienne, ainsi que la force et l’unité des Ukrainiens, même à l’étranger.

Cependant, à mon avis, dans les conditions actuelles, le plus important est de se rassembler le 24 août 2025, à l’occasion de la Fête de l’Indépendance de l’Ukraine.

C’est un moment fort, chargé de fierté, qui symbolise notre identité et notre solidarité en tant qu’Ukrainiens, surtout pour nous, étudiants éloignés”.

**Anastasiia Kobasky**

Étudiante de la **1<sup>re</sup> promotion** DU FR-UKR, 2022 – 2023



“Chaque jour à Metz, que ce soit dans le cadre des études ou en dehors, est une petite histoire en soi. Mais j’aimerais surtout souligner le jour de la remise des diplômes — un moment vraiment fort, rempli d’émotion, de réussite et de fierté. Un immense merci à toutes celles et tous ceux qui ont été à mes côtés tout au long de cette aventure !”.

**Anastasiia Kobasky**

Étudiante de la **1<sup>re</sup> promotion** DU FR-UKR, 2022 – 2023



“Undiscovered Ukraine, c’est l’événement qui m’a apporté à la fois le plus de stress... et le plus de plaisir ! Pendant mon stage au sein de l’association ELU, l’une de mes missions était d’organiser une journée consacrée à l’Ukraine, afin de réunir la communauté ukrainienne et de faire découvrir notre culture. Pour la première fois, j’étais responsable d’un événement d’une telle ampleur, avec toutes les étapes et les responsabilités que cela implique. Malgré les difficultés rencontrées avant, pendant, et même après l’événement, je crois que cette expérience m’a permis de forger un système nerveux plutôt solide, ahah :)”

C’était une petite (mais énorme pour moi à l’époque !) expérience qui m’a prouvé que rien n’est impossible quand on y met un peu d’effort — et surtout quand on est entouré d’un grand soutien, comme ce fut mon cas. Les amis, la communauté, les gens présents que je ne connaissais même pas... Chacun, à sa manière, m’a soutenue. Et toutes ces petites attentions ont laissé une trace dans mon esprit. Grâce à cela, nous avons pu obtenir un super résultat et vivre des émotions inoubliables lors de cette journée inoubliable”.

**Anastasiia Kobasky**

Étudiante de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023

“Il est difficile de choisir un seul souvenir préféré, car chaque jour du programme a été rempli de moments inoubliables. Entre les événements inspirants qui mettaient à l'honneur la beauté et la résilience de l'Ukraine, et les occasions précieuses de partager notre dignité et notre culture — chaque expérience a laissé une empreinte dans mon cœur.

Mais ce sont surtout les personnes rencontrées qui ont rendu ce voyage si spécial. J'ai trouvé de vrais amis, devenus une seconde famille, dont le soutien m'a donné la force de me sentir chez moi et d'avancer dans un pays étranger. Et à ma famille d'accueil merveilleuse : merci d'avoir rendu mon intégration plus douce, pleine de chaleur et de bienveillance. Votre générosité a compté énormément pour moi.

Je suis également très reconnaissante pour le stage que j'ai pu effectuer pendant le programme — il m'a ouvert les portes du monde de l'informatique et m'a aidée à mieux comprendre ce que je souhaite faire dans l'avenir. Ce fut une opportunité déterminante, à la fois pour mes compétences et mes aspirations.

Ce parcours a été rempli de découvertes, de gratitude et de liens humains forts — et j'en garderai les souvenirs dans mon cœur pour toujours”.

**Iryna Saka**

Étudiante de la 1<sup>re</sup> promotion DU FR-UKR, 2022 – 2023





“Avec notre promotion, nous avons eu la chance de partager une partie des traditions ukrainiennes lors du Défilé de la Saint-Nicolas à Metz en décembre 2023. Nous avons chanté des chants traditionnels, des 'koliadky', tout en portant nos vêtements traditionnels. Bien qu'il fût froid dehors, nos cœurs étaient remplis de chaleur”.

**Yelyzaveta Machukha**

Étudiante de la 2<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2023 – 2024



“Ma première expérience en tant que présentatrice d'un événement à Metz remonte à fin juillet 2023. C'était aux Frigos, une guinguette locale, et nous avons fait découvrir l'Ukraine aux gens. La soirée était pleine de joie, de danses et de chants”.

**Yelyzaveta Machukha**

Étudiante de la 2<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2023 – 2024







“Je me souviens du moment où j’ai chorégraphié une danse pot-pourri ukrainienne inspirée des mélodies ukrainiennes. C’était un vrai défi : transmettre le caractère, la force et la tendresse de notre culture en quelques minutes de mouvement. Cette danse, en plus d’embellir la scène, a réussi à enflammer les cœurs. Et avec le temps, elle est devenue bien plus qu’une simple performance artistique : elle est devenue une tradition.

La créativité a le pouvoir de laisser une trace. Et la nôtre — ukrainienne, forte, vivante — restera dans l’histoire de ce programme DU FR-UKR.

Notre promo, c’est juste un mot - pot-pourri. Une combinaison de personnalités uniques qui résonne en harmonie, pour toujours. Merci pour cette expérience inoubliable.

Et aussi, je me souviens quand j’étais sur le char pendant le défilé de la St. Nicolas - c’était vraiment incroyable. Une sensation de liberté, de nouveauté. Un de ces petits moments splendides qu’on garde précieusement en mémoire“.

**Anna Abramova**

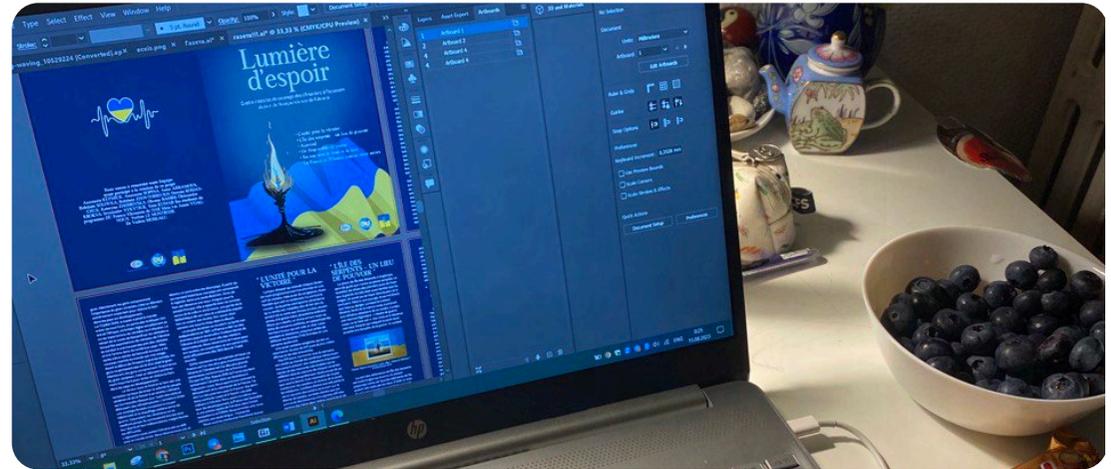
Étudiante de la **2<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2023 – 2024



“De très beaux souvenirs me reviennent lorsque je pense aux répétitions du VERTEP. Nous nous réunissions dans la résidence étudiante pour répéter les scènes et chanter ensemble. Nous étions nombreux — des étudiants de deux promotions — ce qui rendait ces moments particulièrement chaleureux et joyeux”.

**Anna Abramova**

Étudiante de la **2<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2023 – 2024



“L’un des tout premiers événements organisés, et l’un de mes souvenirs les plus marquants, a été la fête dédiée à l’indépendance de l’Ukraine, qui s’est tenue à la mairie de Metz le 24 août 2023. Notre équipe d’étudiants s’est investie avec sérieux dans la préparation et l’organisation de toutes les activités et des interventions prévues lors de cette journée.

Je me souviens que c’était une période très intense, mais en même temps incroyablement enrichissante. J’ai participé activement à la création et à la mise en page de la brochure “Lumière d’espoir”, qui rassemblait des récits héroïques du peuple ukrainien. Je suis fière de notre travail et de la manière dont nous avons réussi à transmettre et à partager cette lumière de l’espoir avec les gens en France”.

**Anna Abramova**

Étudiante de la **2<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2023 – 2024



# IMPRESSIONS \_\_\_\_\_ 2023 - 2024



“Faire un choix est difficile. Chaque journée du programme (et même avant son lancement, lors de l’université d’été) a été intensément riche. J’aimerais remercier sincèrement toutes les personnes qui ont contribué à ce projet, qui depuis presque quatre ans ouvre un autre monde aux étudiant·es ukrainien·nes.

Le désir et l’initiative sont des moteurs puissants, mais c’est surtout la possibilité d’agir qui est un véritable privilège – privilège offert par ce programme universitaire, avec un fort soutien de la Ville de Metz.

Chaque événement, sûrement déjà mentionné dans ce Livre d’or par d’autres étudiant·es, raconte à sa manière comment on peut faire rayonner la culture ukrainienne à l’étranger, dans un moment où elle en a tant besoin. Et ce n’est que le début – la suite ne pourra être que plus grande”.

**Sacha Krokva**

Étudiante de la **2<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2023 – 2024**







Lors de l'Auberge Ukrainienne, 19-21/07/2024:  
 "Nous étions tous comme un seul organisme. Certains dansaient, d'autres chantaient, et quelqu'un (moi) devait bien couper les baguettes et faire griller les saucisses pour que les invités aient de l'énergie pour toute une soirée de musique et de danse".

**Yaroslav Andreiko**

Étudiant de la 3<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2024 – 2025

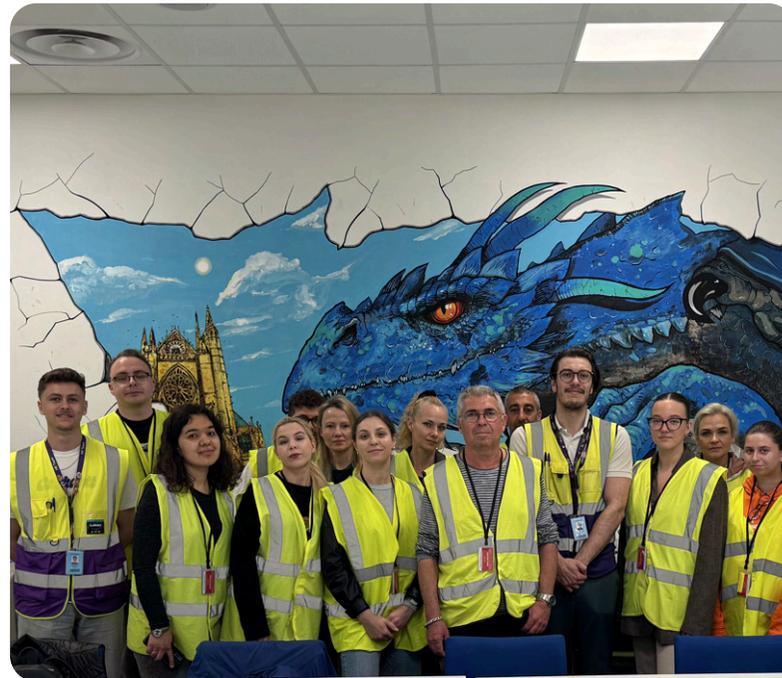


"On démarre avec l'Université d'été - une rencontre inoubliable avec la langue et la culture françaises, grâce à nos formidables professeurs bénévoles. Je suis infiniment heureuse que ce soit eux qui nous aient fait découvrir la France.

Un immense merci à Madame Moskalu d'avoir eu la brillante idée de faire de ces bénévoles nos enseignants. Je garde une profonde gratitude, un grand respect et une douce nostalgie pour le temps passé ensemble".

**Sofiiia Polianska**

Étudiante de la 3<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2024 – 2025



“La Parade Nautique à laquelle nous avons participé avec l'Association ELU lors des Fêtes de la Mirabelle organisées par la Ville de Metz nous a soudés en une véritable équipe solidaire – aussi bien pendant la préparation, quand nous avons fabriqué à la main notre installation, que durant l'événement lui-même, quand il fallait ramer ensemble, sans arrêt et à l'unisson”.

**Sofiia Polianska**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025



“Nous avons ensuite été chaleureusement accueillis à l'IAE de Metz en tant qu'étudiants internationaux.

Tout au long de l'année, nous y venions en cours – avec plaisir... et à l'heure” ... ;)

**Sofiia Polianska**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025

“L’initiative «Uncounted 1932.2022 : la nourriture comme arme de génocide», pour rendre hommage aux victimes de l’Holodomor en Ukraine - un des multiples exemples des projets que nous avons organisés en tant qu’Ambassadeurs culturels de l’Ukraine en Europe”.

**Olesia Bolhunovska**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025



“À propos de VERTEP 2024: j’ai beaucoup aimé l’ambiance festive, les répétitions, l’agitation joyeuse de Noël. Je me suis sentie comme chez moi, avec une réelle conscience de la manière dont les Français découvrent notre riche tradition ukrainienne. J’étais fière de contribuer à la valorisation de la culture ukrainienne”.

**Kseniia Andreiko**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025



“Le meilleur moment pour moi a été le chant de notre VERTEP à la mairie. Par notre chant, nous avons glorifié l’Ukraine et raconté notre culture et nos traditions de cette façon”.

**Illia Andriienko**

Étudiant de la 3<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2024 – 2025



“J’ai un petit fils, Stéphane. Les moments les plus joyeux de toutes les performances musicales sont liés au fait que Stéphane y participait toujours : il chantait, dansait et faisait plaisir au public”.

**Kseniia Andreiko**

Étudiante de la 3<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2024 – 2025



“Quand tout le groupe a célébré les anniversaires de Vadym, Anna et Daryna dans la résidence”.

**Sofiia Serdiuk**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025



“En cherchant des cours de danse à Metz, j'ai découvert une sympathique équipe de cheerleading, Dragon Girls. Avec elles, j'ai pu faire ce que j'aime - danser - en soutenant les équipes de basket et de handball de Metz”.

**Anna Rohovets**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025





“Le pique-nique – c’était une super journée partagée avec les diplômés de toutes les promotions. Après un vote collectif, on a élu des gagnants dans différentes catégories de notre vie ici. Et ensuite... on s’est pris une grosse pluie en pleine forêt. Mais malgré tout ça, je suis sûre que tout le monde s’en souviendra avec joie”.

**Tetiana Saliuk**

Étudiante de la 3<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2024 – 2025



“Étudiant : expert en procrastination, café et survie aux examens”.

**Anna Mykhailiuk**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025



“Je voudrais dire qu'il est très agréable d'avoir une si grande communauté d'étudiants ukrainiens à Metz”.

**Violeta Shenkariuk**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025



“Une fille qui aime les chats plus qu'elle-même. C'était le dernier jour à l'université. L'année a passé très vite, ne laissant que de bons souvenirs”.

**Ailin Shen**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025

“Je considère que toutes nos manifestations «Uncounted», «Unissued Diplomas» et «VERTEP» sont les plus significatives, car il est extrêmement important de sensibiliser les français et les européens à l'Ukraine.

Quand j'étais adolescente, j'ai voyagé avec mes amis dans différentes régions d'Ukraine pour assister à un festival où “Tin Sontsa” se produisait et après plus de 7 ans, j'ai rencontré le frontman à Metz et nous avons parlé de nos souvenirs”.

## Nataliia Veretenina

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025



“Qui cherche trouve ! D'innombrables visites d'entreprises, stages, forums et salons qui, au final, nous ont permis de trouver le stage de nos rêves”.

## Anastasia Kutsa

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025

“Nos multiples répétitions artistiques, c’était une expérience très essentielle pour moi, car grâce à cela, j’ai appris à gérer des groupes, faire de la musique - c’est aussi du management”.

**Alina Slita**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025



“J’ai animé une bonne douzaine d’ateliers artistiques sur la peinture de Petrykivka, en initiant les Français au patrimoine de l’Ukraine, cette tradition ancienne est inscrite sur la liste du patrimoine culturel de l’UNESCO”.

**Natalia Doroshenko**

Étudiante de la **3<sup>e</sup> promotion** DU FR-UKR, 2024 – 2025





“Pendant cette période, j’ai rencontré des personnes vraiment incroyables avec qui j’ai partagé des moments qu’on n’oublie pas. J’ai participé à plein d’événements différents, comme le VERTEP ukrainien, mais aussi des ateliers, des rencontres et des fêtes. Tout ça m’a donné envie de garder vivante notre culture et de la partager avec fierté, où que je sois”.

**Tetiana Sventsitska**

Étudiante de la 3<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2024 – 2025

“Journée de l’Ukraine, 22 février 2025, L’Agora, Metz.

Un souvenir fort à Metz, lors de cette Journée de l’Ukraine à L’Agora. L’atmosphère était à la fois chaleureuse et profonde, portée par une vraie émotion partagée.

J’ai eu la chance de déclamer le poème Espérance de Lesya Ukrainka – un moment très spécial pour moi. Dire ces mots, devant un public si attentif, dans ce lieu empreint de respect et d’unité, cela m’a profondément touchée.

Merci à toutes celles et ceux qui ont rendu cette journée si vivante et mémorable”.

**Veronika Tkachuk**

Étudiante de la 3<sup>e</sup> promotion DU FR-UKR, 2024 – 2025

# NOUVEAUX DÉPARTS



“Nous tenons à exprimer notre profonde gratitude à tous ceux qui nous ont accompagnés tout au long de cette aventure. Votre savoir, votre exigence, votre patience et surtout votre humanité ont fait de ce programme bien plus qu’une simple formation académique.

Vous nous avez transmis bien plus que des connaissances - vous nous avez donné confiance, vous nous avez encouragés à penser différemment, à grandir, à croire en notre potentiel.

Merci d’avoir été là, jour après jour, pour répondre à nos questions, pour nous écouter, pour nous soutenir, pour nous faire rire parfois aussi. Ce parcours n’aurait pas eu la même saveur sans vous. Vous resterez toujours dans nos souvenirs et dans nos cœurs. Et la Ville de Metz - aussi !”



# MERCI AUX ENTREPRISES AYANT ACCUEILLI NOS STAGIAIRES



# TOUTES LES ROUTES MÈNENT À METZ, LE VOYAGE CONTINUE ...



CONTACTS

